II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 317/2013

(2013. gada 8. aprīlis),

ar ko groza Regulas (EK) Nr. 1983/2003, (EK) Nr. 1738/2005, (EK) Nr. 698/2006, (EK) Nr. 377/2008 un (ES) Nr. 823/2010 pielikumus attiecībā uz Starptautisko standartizēto izglītības klasifikāciju

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 16. jūnija Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku attiecībā uz ienākumiem un dzīves apstākļiem (*EU-SILC*) [1] un jo īpaši tās 15. pantu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 9. marta Regulu (EK) Nr. 530/1999 par ienākumu un darbaspēka izmaksu strukturālo statistiku [2] un jo īpaši tās 11. pantu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 9. marta Regulu (EK) Nr. 577/98 par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā [3] un jo īpaši tās 4. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 452/2008 par izglītības un mūžizglītības statistikas izveidi un pilnveidi [4] un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Atjauninātas klasifikācijas sistēmas ieviešana ir ļoti svarīga Komisijas pastāvīgajos centienos nodrošināt Eiropas statistikas atbilstību, ņemot vērā jaunākās norises un pārmaiņas izglītības jomā.

(2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Izglītības, zinātnes un kultūras organizācija (*UNESCO*) ir pārskatījusi līdz šim izmantoto Starptautiskās standartizētās izglītības klasifikācijas (*ISCED*) redakciju (*ISCED 1997*), lai nodrošinātu tās atbilstību izglītības un apmācības politikas un struktūru attīstībai.

(3) Lai izglītības statistika būtu starptautiski salīdzināma, dalībvalstīm un Savienības iestādēm jāizmanto tādas izglītības klasifikācijas, kas atbilst pārskatītajai Starptautiskajai standartizētajai izglītības klasifikācijai *ISCED 2011* (turpmāk "*ISCED 2011*"), kuru *UNESCO* locekles pieņēma 36. ģenerālkonferencē 2011. gada novembrī.

(4) Pārskatītas Starptautiskās standartizētās izglītības klasifikācijas izveide rada nepieciešamību grozīt dažādas atsauces uz *ISCED*, *ISCED 97* un *ISCED 1997*, kā arī vairākus attiecīgus aktus.

(5) Tāpēc ir nepieciešams attiecīgi grozīt turpmāk minētās regulas: Komisijas 2003. gada 7. novembra Regulu (EK) Nr. 1983/2003, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2003 par Kopienas statistiku par ienākumiem un dzīves apstākļiem (*EU-SILC*) attiecībā uz primāro mērķa mainīgo lielumu sarakstu [5]; Komisijas 2005. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1738/2005, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1916/2000 attiecībā uz informācijas par izpeļņas struktūru definēšanu un nosūtīšanu [6]; Komisijas 2006. gada 5. maija Regulu (EK) Nr. 698/2006, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 530/1999 par strukturālās statistikas, kas attiecas uz darbaspēka izmaksām un izpeļņu, kvalitātes izvērtēšanu [7]; Komisijas 2008. gada 25. aprīļa Regulu (EK) Nr. 377/2008, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā attiecībā uz datu nosūtīšanai izmantojamo kodēšanu, sākot ar 2009. gadu, izlases grupas izmantošanu statistikas datu vākšanai par strukturālajiem mainīgajiem lielumiem un pārskata ceturkšņu definēšanu [8]; Komisijas

[1] OV L 165, 3.7.2003., 1. lpp.
[2] OV L 63, 12.3.1999., 10. lpp.
[3] OV L 77, 14.3.1998., 3. lpp.
[4] OV L 145, 4.6.2008., 227. lpp.
[5] OV L 298, 17.11.2003., 34. lpp.
[6] OV L 279, 22.10.2005., 32. lpp.
[7] OV L 121, 6.5.2006., 30. lpp.
[8] OV L 114, 26.4.2008., 57. lpp.

2010. gada 17. septembra Regulu (ES) Nr. 823/2010, ar ko attiecībā uz statistiku par pieaugušo piedalīšanos mūžizglītībā īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 452/2008 par izglītības un mūžizglītības statistikas izveidi un pilnveidi [1].

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Statistikas sistēmas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1983/2003 grozījums

Regulas (EK) Nr. 1983/2003 pielikuma 19. zemsvītras piezīmi aizstāj ar šādu:

"*ISCED 2011*: Starptautiskā standartizētā izglītības klasifikācija 2011."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1738/2005 grozījums

Regulu (EK) Nr. 1738/2005 groza šādi:

1) visos pielikumos "*ISCED 97*" aizstāj ar "*ISCED 2011*";

2) regulas I pielikuma 2.5. rādītāju aizstāj ar šādu:

"*Iegūtais izglītības līmenis (ISCED 2011)*";

3) regulas II pielikuma 2.5. rādītāju aizstāj ar šādu:

"*Iegūtais izglītības līmenis (ISCED 2011)*

Šis rādītājs attiecas uz augstāko veiksmīgi pabeigto izglītības līmeni, kuru darbinieks ir ieguvis saskaņā ar Starptautisko standartizēto izglītības klasifikāciju (2011. gada redakcija) (*ISCED 2011*). Vārdkopa "veiksmīgi pabeigts līmenis" ir jāsaista ar apliecības vai diploma iegūšanu, ja veic sertifikāciju. Gadījumos, kad sertifikāciju neveic, veiksmīga pabeigšana ir jāsaista ar pilnu apmeklējumu.

Izmantojamo kodu grupas ir definētas *SES* aptaujas īstenošanas noteikumos."

3. pants

Regulas (EK) Nr. 698/2006 grozījums

Regulu (EK) Nr. 698/2006 groza šādi:

regulas pielikuma 2.1. punkta 2. apakšpunktā tekstu "izglītības līmenis (*ISCED* 0 līdz 6)" aizstāj ar tekstu "iegūtais izglītības līmenis (*ISCED 2011* 0 līdz 8)".

4. pants

Regulas (EK) Nr. 377/2008 grozījums

Regulu (EK) Nr. 377/2008 groza šādi:

regulas III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

5. pants

Regulas (ES) Nr. 823/2010 grozījums

Regulu (ES) Nr. 823/2010 groza šādi:

regulas I un II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

6. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no pārskata gada, kas sākas 2014. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 8. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 246, 18.9.2010., 33. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 377/2008 grozījums

1. Regulas III pielikumā norādījumus par rādītāju "HATLEVEL", "HATFIELD" un "HATYEAR" kodēšanu aizstāj ar šādiem:

Nosaukums	Aile	Periodiskums	Kods	Apraksts	Filtrs/Piezīmes
"HATLEVEL	197/199	REIZI CETURKSNĪ		*Iegūtais izglītības līmenis* [1]	Visi, kas 15 gadu veci un vecāki
			000	Bez formālas izglītības vai līmenis ir zemāks par ISCED 1	
			100	ISCED 1	
			200	ISCED 2 (tostarp ISCED 3 programmas, kas ilgst mazāk nekā divus gadus)	
			302	ISCED 3 programmas ilgums – divi gadi vai vairāk pēc kārtas (proti, ļaujot piekļūt vienīgi nākamajai ISCED 3 programmai)	
			303	ISCED 3 programma, kas ilgst divus gadus vai vairāk, pabeigta vai ļauj piekļūt vienīgi ISCED 4 programmai	
			304	ISCED 3, kas ļauj piekļūt ISCED 5, 6 vai 7	
			300	ISCED 3 programma (divi gadi un ilgāk, bez iespējas nodalīt piekļuvi citiem ISCED līmeņiem)	
			400	ISCED 4	
			500	ISCED 5	
			600	ISCED 6	
			700	ISCED 7	
			800	ISCED 8	
			999	Nepiemēro (bērnam, kas jaunāks par 15 gadiem)	
			Tukšs	Nav atbildes	
HATYEAR	200/203	REIZI GADĀ		*Gads, kad šis līmenis ir sekmīgi pabeigts*	HATLEVEL = 100-800
				Ieraksta tā gada četrus ciparus, kad sekmīgi pabeigts augstākais izglītības līmenis	
			9999	Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 100 līdz 800)	
			Tukšs	Nav atbildes	

Nosaukums	Aile	Periodiskums	Kods	Apraksts	Filtrs/Piezīmes
HATVOC	204	REIZI CETURKSNĪ		*Šā līmeņa virziens*	HATLEVEL = 300 līdz 400 un
			1	Vispārīgi nosacījumi	(15 ≤ VECUMS ≤ 34 vai
			2	Profesionāli nosacījumi	(Vecums > 34 un REFYEAR - HATYEAR ≤ 15))
			9	Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 300 līdz 400 vai (VECUMS > 34 un REFYEAR- HATYEAR > 15))	
			Tukšs	Nav atbildes	
HATFIELD	205/208	REIZI GADĀ		*Šā līmeņa joma*	HATLEVEL = 300 līdz 800 un
			0000-9998	*1. līmenis izglītības un apmācības klasifikācijas jomā* (2)	(15 ≤ VECUMS ≤ 34 vai
			9999	Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 300 līdz 800 vai (VECUMS > 34 un REFYEAR- HATYEAR > 15))	(VECUMS > 34 un REFYEAR - HATYEAR ≤ 15))
			Tukšs	Nav atbildes	

(1) Augstākais sekmīgi pabeigtais izglītības līmenis, kā definēts *ISCED 2011*, kodēšanas pamatā ir *ISCED* kartējums, kas jāpaziņo *Eurostat*.
(2) Vai izglītības un apmācības jomu klasifikācijas apakšiedalījumi."

2. III pielikumā rādītāju "EDUCFILD" un norādījumus par rādītāja "EDUCLEVL" kodēšanu aizstāj ar šādiem:

Nosaukums	Aile	Periodiskums	Kods	Apraksts	Filtrs/Piezīmes
"EDUCLEVL	209	REIZI CETURKSNĪ		*Šādas izglītības līmenis* (1)	EDUCSTAT = 1 vai 3
			1	ISCED 1	
			2	ISCED 2	
			3	ISCED 3	
			4	ISCED 4	
			5	ISCED 5	
			6	ISCED 6	
			7	ISCED 7	
			8	ISCED 8	
			9	Nepiemēro (EDUCSTAT ≠ 1 vai 3)	
			Tukšs	Nav atbildes	
EDUCVOC	210	REIZI CETURKSNĪ		*Šīs izglītības virziens*	EDUCLEVL = no 3 līdz 4
			1	Vispārējā	

Nosaukums	Aile	Periodiskums	Kods	Apraksts	Filtrs/Piezīmes
			2	Profesionālā	
			9	Nepiemēro (EDUCLEVL ≠ 3 līdz 4)	
			Tukšs	Nav atbildes	

([1]) Kodēšanas pamatā ir *ISCED* kartējums, kas jāpaziņo *Eurostat*."

II PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 823/2010 grozījums

1. Regulas I pielikumā norādījumus par rādītāju "HATLEVEL", "HATFIELD", "HATYEAR", "HATVOC", "HATOTHER", "HATOTHER_LEVEL", "HATOTHER_VOC", "HATOTHER_FIELD", "HATCOMP" un "HATCOMPHIGH" kodēšanu aizstāj ar šādiem:

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
"**HATLEVEL**		**IEGŪTAIS IZGLĪTĪBAS LĪMENIS** *(Augstākais sekmīgi pabeigtais izglītības līmenis, kā definēts ISCED 2011, kodēšanas pamatā ir ISCED kartējums, kas jāpaziņo* Eurostat)	Visi
	000	Bez formālas izglītības vai līmenis ir zemāks par ISCED 1	
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (tostarp ISCED 3 programmas, kas ilgst mazāk nekā divus gadus)	
	302	ISCED 3 programmas ilgums – divi gadi vai vairāk pēc kārtas (proti, ļaujot piekļūt vienīgi nākamajai ISCED 3 programmai)	
	303	ISCED 3 programma, kas ilgst divus gadus vai vairāk, pabeigta vai ļauj piekļūt vienīgi ISCED 4 programmai	
	304	ISCED 3, kas ļauj piekļūt ISCED 5, 6 vai 7	
	300	ISCED 3 programma (divi gadi un ilgāk, bez iespējas nodalīt piekļuvi citiem ISCED līmeņiem)	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	*Nav atbildes*	
HATFIELD		**AUGSTĀKĀ SEKMĪGI PABEIGTĀ IZGLĪTĪBAS LĪMEŅA JOMA**	HATLEVEL = 300 līdz 800
	0000-9998	*1. līmenis izglītības un apmācības klasifikācijas jomā (1)* *(1) vai izglītības un apmācības klasifikācijas iedalījuma detaļas, kas norādītas Pieaugušo izglītības apsekojuma rokasgrāmatā, kura minēta 6. pantā*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 300 līdz 800)*	
HATYEAR		**GADS, KAD SEKMĪGI PABEIGTS AUGSTĀKAIS IZGLĪTĪBAS LĪMENIS**	HATLEVEL ≠ 000, -1
	4 cipari	*Ieraksta tā gada četrus ciparus, kad sekmīgi pabeigts augstākais izglītības vai apmācības līmenis*	

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATLEVEL = 000, -1)*	
HATVOC		**AUGSTĀKĀ SEKMĪGI PABEIGTĀ IZGLĪTĪBAS LĪMEŅA VIRZIENS**	HATLEVEL = 300 līdz 400 un (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Vispārējā izglītība*	
	2	*Profesionālā izglītība*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 300 līdz 400 vai (REFYEAR- HATYEAR) > 20*	
HATOTHER (pēc izvēles)		**CITA SEKMĪGI PABEIGTĀ FORMĀLĀ IZGLĪTĪBA VAI APMĀCĪBA CITĀ JOMĀ, IZŅEMOT HATLEVEL**	HATLEVEL = 300 līdz 800 un (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Jā*	
	2	*Nē*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATLEVEL ≠ 300 līdz 800 vai (REFYEAR- HATYEAR) > 20*	
HATOTHER_LEVEL (pēc izvēles)		**Formālās izglītības programmas līmenis**	HATOTHER = 1
	300-800	*Kodi kā HATLEVEL*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATOTHER ≠ 1)*	
HATOTHER_VOC (pēc izvēles)		**Formālās izglītības programmas virziens**	HATOTHER = 1 un HATOTHER_LEVEL = 300 līdz 400
	1-2	*Kodi kā HATVOC*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATOTHER ≠ 1 vai HATOTHER_LEVEL ≠ 300 līdz 400)*	
HATOTHER_FIELD (pēc izvēles)		**Formālās izglītības programmas joma**	HATOTHER = 1 un HATOTHER_LEVEL = 300 līdz 800
	0000-9998	*Kodi kā HATFIELD*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATOTHER ≠ 1 vai HATOTHER_LEVEL ≠ 300 līdz 800)*	
HATCOMP (pēc izvēles)		**SĀKTA PRASMJU un KOMPETENČU ATZĪŠANAS PROCEDŪRA**	Visi
	1	*Jā, iegūts sertifikāts*	
	2	*Jā, procedūra notiek*	
	3	*Nē*	
	- 1	*Nav atbildes*	

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
HATCOMPHIGH (pēc izvēles)		**PRASMJU un KOMPETENČU ATZĪŠANA ĻAUJ PIEDALĪTIES augstākā formālās izglītības programmā nekā HATLEVEL minētais līmenis**	HATCOMP = 1,2 un HATLEVEL ≠ 000, -1
	1	*Akceptēts*	
	2	*Nē*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATCOMP ≠ 1,2 vai HATLEVEL = 000, -1)*"	

2. Regulas I pielikumā norādījumus par rādītāju "DROPHIGH", "DROPLEVEL" un "DROPVOC" kodēšanu aizstāj ar šādiem:

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
"**DROPHIGH**		**NEPABEIGTA FORMĀLĀ izglītība augstākā līmenī, nekā minēts HATLEVEL**	HATLEVEL ≠ 000, -1 un (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Jā*	
	2	*Nē*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (HATLEVEL = 000, -1 vai (REFYEAR-HATYEAR) > 20)*	
DROPLEVEL		**Nepabeigta FORMĀLĀ izglītība (kā definēts ISCED 2011)**	DROPHIGH = 1
	200	ISCED 2 (tostarp ISCED 3 programmas, kas ilgst mazāk nekā divus gadus)	
	302	ISCED 3 programmas ilgums – divi gadi vai vairāk pēc kārtas (proti, ļaujot piekļūt vienīgi nākamajai ISCED 3 programmai)	
	303	ISCED 3 programma, kas ilgst divus gadus vai vairāk, pabeigta vai ļauj piekļūt vienīgi ISCED 4 programmai	
	304	ISCED 3, kas ļauj piekļūt ISCED 5, 6 vai 7	
	300	ISCED 3 programma (divi gadi un ilgāk, bez iespējas nodalīt piekļuvi citiem ISCED līmeņiem)	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (DROPHIGH ≠ 1)*	

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
DROPVOC (pēc izvēles)		**NEPABEIGTĀS FORMĀLĀS IZGLĪTĪBAS VIRZIENS**	DROPLEVEL = 300 līdz 400 un (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Vispārējā izglītība*	
	2	*Profesionālā izglītība*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (DROPLEVEL ≠ 300 līdz 400 vai (REFYEAR- HATYEAR) > 20*"	

3. Regulas I pielikumā norādījumus par rādītāju "FEDLEVEL", "FEDFIELD" un "FEDVOC" kodēšanu aizstāj ar šādiem:

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
"**FEDLEVEL**		**Pēdējais FORMĀLĀS izglītības pasākums (kā definēts ISCED 2011)**	FEDNUM ≥ 1
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (tostarp ISCED 3 programmas, kas ilgst mazāk nekā divus gadus)	
	302	ISCED 3 programmas ilgums – divi gadi vai vairāk pēc kārtas (proti, ļaujot piekļūt vienīgi nākamajai ISCED 3 programmai)	
	303	ISCED 3 programma, kas ilgst divus gadus vai vairāk, pabeigta vai ļauj piekļūt vienīgi ISCED 4 programmai	
	304	ISCED 3, kas ļauj piekļūt ISCED 5, 6 vai 7	
	300	ISCED 3 programma (divi gadi un ilgāk, bez iespējas nodalīt piekļuvi citiem ISCED līmeņiem)	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 2	*Nepiemēro (FEDNUM = 0)*	
FEDFIELD		**Pēdējā FORMĀLĀS izglītības pasākuma joma**	FEDNUM ≥ 1 un FEDLEVEL = 300 līdz 800
	0000-9998	*1. līmenis izglītības un apmācības klasifikācijas jomā (1)* *(1) vai izglītības un apmācības klasifikācijas iedalījuma detaļas, kas norādītas Pieaugušo izglītības apsekojuma rokasgrāmatā, kura minēta 6. pantā*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (FEDNUM = 0 vai FEDLEVEL ≠ 300 līdz 800)*	

Mainīgā lieluma nosaukums un statuss	Kods	Apraksts	Filtrs
FEDVOC		**Pēdējā FORMĀLĀS izglītības pasākuma virziens**	FEDLEVEL = 300 līdz 400
	1	*Vispārējā izglītība*	
	2	*Profesionālā izglītība*	
	- 1	*Nav atbildes*	
	- 2	*Nepiemēro (FEDLEVEL ≠ 300 līdz 400)"*	

4. Regulas II pielikuma "Izlase un precizitātes prasības" 3. punktā rādītāju "Labi izglītotu personu (*ISCED* 5.–6. līmenis) dalība neformālajā izglītībā un apmācībā" aizstāj ar rādītāju "Labi izglītotu personu (*ISCED* 5.–8. līmenis) dalība neformālajā izglītībā un apmācībā".